



IN-CEILING SPEAKER
ENCEINTE ENCASTRABLE POUR PLAFOND

NS-ICS600

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
使用说明书

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Внимательно изучите данные меры предосторожности перед установкой колонки NS-ICS600.

- Для обеспечения безопасности монтаж данной колонки должен выполняться двумя или большим числом людей.
- Не прикрепляйте ее к тонкой фанере или к потолку из материала с мягкой поверхностью, поскольку винты могут выпасть, что приведет к падению колонки и ее повреждению, или получению травмы.
- Не прикрепляйте колонку к потолку с помощью гвоздей, клея или другого ненадежного оборудования. Продолжительное использование и вибрация могут привести к их выходу из зацепления.
- Не размещайте колонку в местах, где она может быть перевернута или подвергнута удару падающими предметами. При размещении на устойчивой поверхности также улучшится звучание акустической системы.
- Не пытайтесь модифицировать или ремонтировать колонку. При необходимости проведения обслуживания обратитесь в сервисный центр Yamaha.
- Не применяйте различные химические составы для очистки колонки; это может привести к разрушению отделочного покрытия. Используйте для очистки сухую, мягкую ткань.
- **Владелец колонки несет ответственность за ее размещение или надежную установку. Yamaha не несет ответственность за любые несчастные случаи, вызванные неправильным размещением или установкой колонки.**

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры



Этот знак на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывают на то, что подержанные электрические и электронные приборы не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором.

Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры, пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/ЕС.

При правильном отделении этих товаров, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Этот знак действителен только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

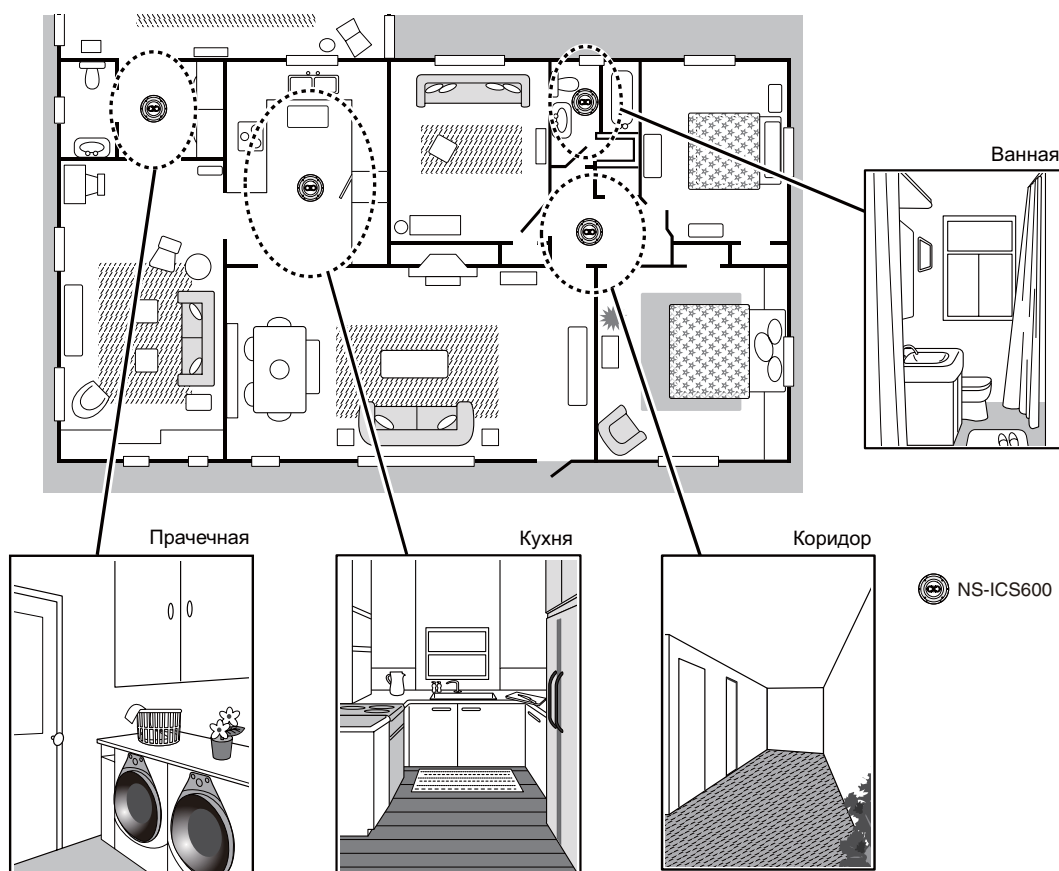
СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ	1	ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСИЛИТЕЛЯ/РЕСИВЕРА	6
СОДЕРЖАНИЕ	2	Подключения	6
ПОДГОТОВКА	2	Способ подключения	6
Оптимальное расположение для установки	2	После подключения	6
УСТАНОВКА	3	ОКРАСКА РЕШЕТКИ КОЛОНКИ	6
Перед установкой	3	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
Способ установки.....	4		

ПОДГОТОВКА

Оптимальное расположение для установки

Пример установки



NS-ICS600

Качественный стереозвук с помощью всего одной потолочной колонки

Модель NS-ICS600 может обеспечивать реальный стереозвук с помощью всего одной потолочной колонки, что делает ее идеальным вариантом для установки в небольших комнатах, где не нужны две колонки.

Конструкция модели NS-ICS600 включает двойные высокочастотные динамики и двойные

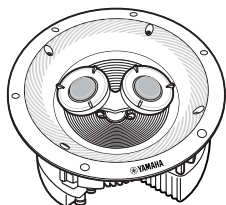
низкочастотные динамики со звуковыми катушками, которые обеспечивают стереозвук с помощью всего одной колонки. Она является идеальным вариантом для ванных, небольших рабочих кабинетов, прихожих, кухонь и других небольших помещений.

- Не размещайте колонку в таком месте, где на нее могут попасть инородные предметы, например, капли воды, или рядом с источниками тепла/влаги. Это может привести к неисправности колонки.

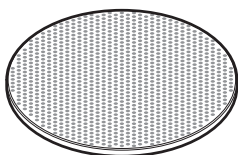
ПОДГОТОВКА

Распаковка

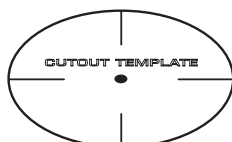
После распаковки проверьте наличие следующих принадлежностей.



Колонка NS-ICS600 × 1



Решетка колонки × 1



Шаблон для отверстия × 1

Инструменты, необходимые для установки

При установке колонки на потолке необходимо будет подготовить следующие инструменты.

* Используйте инструмент, соответствующий материалу поверхности для установки.



Карандаш



Дрель



Крестообразная отвертка



Клещи для удаления изоляции



Защитные очки



Узкая ножовка



Жесткая проволока (например, проволочная вешалка)



Перчатки

УСТАНОВКА

Перед установкой

Ниже приведена рекомендуемая процедура установки колонки на потолок. Прочтите ее внимательно перед установкой.

- Перед началом установки полностью прочтите данную инструкцию по эксплуатации и изучите местные строительные нормы. При возникновении каких-либо сомнений обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту по установке аудио/видеоаппаратуры.
- Перед установкой колонки проложите к месту установки кабели колонки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

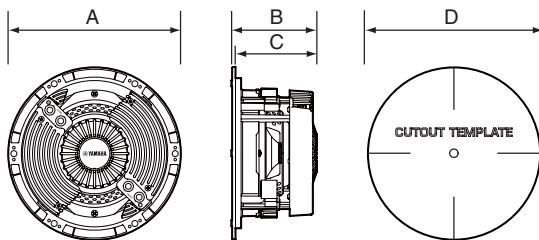
- Во время установки колонки не следует прикасаться руками к низкочастотному или высокочастотному динамикам или подвергать их чрезмерному физическому воздействию. Их сдавливание или изгиб может привести к искажению звука.
- Следует помнить о скрытых профилях, электрической проводке или трубах в потолке, где устанавливается колонка. Если вы не уверены в безопасности установки данной колонки, обратитесь к специалисту по установке или строительному подрядчику.
- При установке потолочной колонки NS-ICS600 следует учитывать вес изделия (см. стр. с техническими характеристиками) и прочность материала, в котором устанавливается колонка.
- Размещение колонки слишком близко к телевизору с электронно-лучевой трубкой может привести к ухудшению качества изображения или привести к появлению жужжания. В этом случае отодвиньте колонку подальше от телевизора. Данная проблема не является характерной для плазменных и ЖК-телевизоров.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если необходимо покрасить решетку колонки, обратитесь к стр. 6 **“ОКРАСКА РЕШЕТКИ КОЛОНКИ”** перед тем, как продолжить установку.

Толщина потолочной панели и свободное пространство над потолком

- С помощью простукивания или приспособления для обнаружения профиля убедитесь, что в месте установки колонки нет каких-либо потолочных соединений или профилей.
- Убедитесь в наличии на потолке достаточного свободного места для установки и в отсутствии таких препятствий, как воздуховоды, трубы и т.п. См. следующую таблицу для получения информации о габаритных размерах изделия и размерах для установки на потолке.
- Потолочные панели должны иметь толщину 5 – 30 мм.



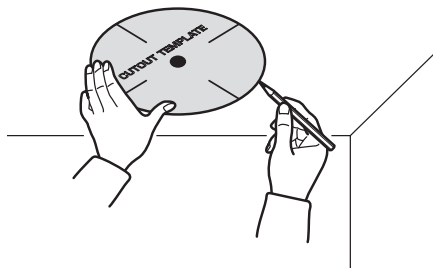
	NS-ICS600
Диаметр A	φ 231 mm
Глубина B	113.5 mm
Глубина C	109 mm
Диаметр D	φ 204 mm

* Размеры зависят от модели. См. приведенную выше таблицу.

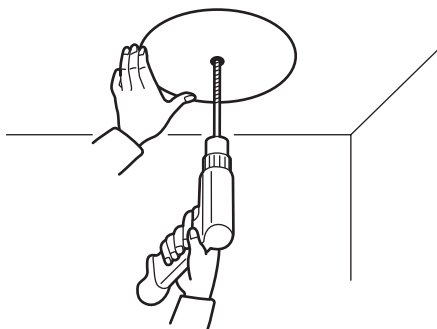
Способ установки

Ниже приведена рекомендуемая процедура в случае установки в гипсокартонный лист.

- 1 Расположите шаблон для отверстия в месте установки колонки.
- 2 Проведите карандашом линию вокруг шаблона. Также необходимо поставить метку для центра отверстия.



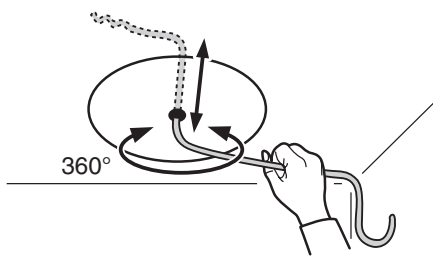
- 3 Просверлите направляющее отверстие в центральной метке на потолке.



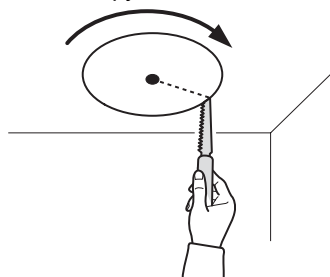
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При использовании дрели или режущего инструмента используйте защитные очки для защиты глаз и соблюдайте все меры предосторожности.

- 4 Для проверки свободного пространства позади отверстия вставьте в отверстие изогнутую жесткую проволоку (например, проволочную вешалку), а затем медленно поворачивайте ее для обнаружения каких-либо препятствий.
- В случае обнаружения какого-либо препятствия заделайте отверстие и выберите другое место.



- 5 Вставьте конец узкой ножовки в направляющее отверстие и сделайте прорез вдоль всей окружности.

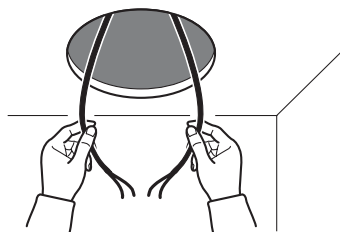


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При использовании узкой ножовки или режущего инструмента используйте защитные очки для защиты глаз и соблюдайте все меры предосторожности.

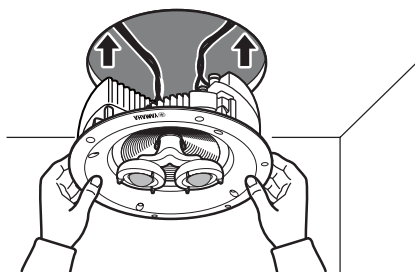
- 6 Вытяните кабели колонки из прорезанного отверстия.

- Во время вытягивания кабелей оставьте немного запасных кабелей.



- 7 Подключите кабели колонки к колонке.
- Для получения подробных инструкций см. стр. 6 "ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСИЛИТЕЛЯ/РЕСИВЕРА".

- 8 Поместите колонку в потолок.



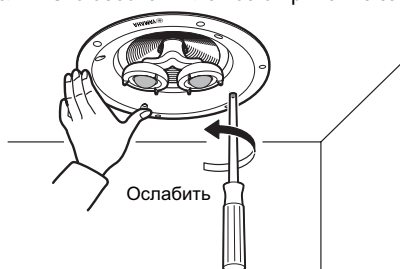
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во время установки колонки не следует прикасаться руками к куполам высокочастотных динамиков или конусу низкочастотного динамика. Это может привести к неисправности.
- Во время установки колонки в потолок убедитесь, что крепежные зажимы повернуты вовнутрь.

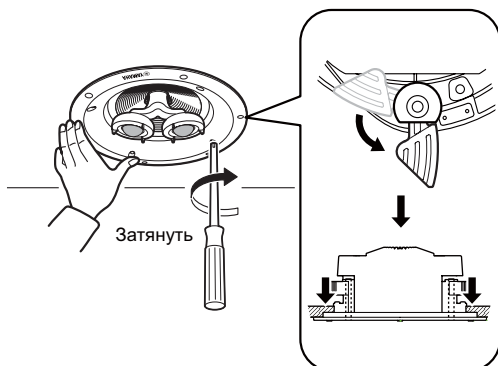
РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Во время установки можно отрегулировать направление высокочастотных динамиков в зависимости от своего места прослушивания.

- 9** Вставьте колонку в отверстие. Ослабьте четыре винта приблизительно на один оборот против часовой стрелки. Это обеспечит легкое открывание зажимов.



Равномерно затяните все четыре крепежных винта по часовой стрелке с помощью крестообразной отвертки. (В это время в потолке откроются четыре крепежных зажима. Эти открытые зажимы будут сжимать вместе потолочную панель и колонку, обеспечивая фиксацию колонки.) Затяните винты таким образом, чтобы крепежные зажимы достаточно сильно сжали потолок. Прочно затяните винты, обеспечив фиксацию колонки к потолку.

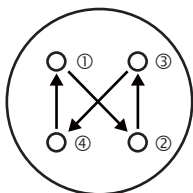


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не следует затягивать винты слишком сильно. Это может привести к поломке крепежных зажимов и разрушению панели.
- Рекомендуется использовать только ручные инструменты, поскольку использование винтовёрта может привести к чрезмерной затяжке винтов. В случае использования винтовёрта следует выбрать очень низкую установку крутящего момента, чтобы предотвратить повреждение колонки или панели.
- Убедитесь в отсутствии ослабленных винтов и зазоров между колонкой и потолком.

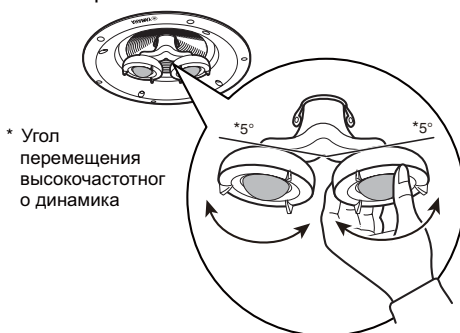
РЕКОМЕНДАЦИЯ

- Затягивайте винты поочередно с противоположных сторон вместо затяжки их по часовой стрелке или против часовой стрелки (например, правый и левый, а затем верхний и нижний).



- 10** Отрегулируйте угол высокочастотных динамиков.

- Осторожно нажмите внешнюю кромку корпуса высокочастотного динамика в сторону места прослушивания.
- Угол перемещения высокочастотных динамиков составляет около 5° влево или вправо.

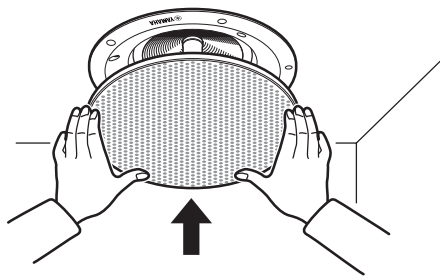


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Во время регулировки высокочастотных динамиков не следует поворачивать их. Это может привести к поломке высокочастотных динамиков.

- 11** Прикрепите решетку колонки к колонке.

- Поскольку на рамке колонки расположено несколько магнитов, прикрепите решетку непосредственно к рамке. Во время прикрепления решетки убедитесь, что решетка надежно прикреплена к колонке, чтобы предотвратить падение решетки.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Будьте очень осторожны во время снятия решетки, поскольку она может упасть или привести к получению травмы. Кроме того, во время снятия решетки старайтесь равномерно распределить усилие по окружности. Приложение слишком большого усилия с одной стороны может привести к изгибу решетки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСИЛИТЕЛЯ/РЕСИВЕРА

Перед выполнением соединений обязательно отключите усилитель/ресивер.

- Во время подключения также обращайтесь к инструкции по эксплуатации подключенного оборудования.

Подключения

- Подключите входные клеммы на задней стороне колонки к выходным клеммам для колонок усилителя/ресивера с помощью кабелей колонок (не включены в комплект поставки).
- Убедитесь в правильном подключении левого канала (L), правого канала (R), "+" (красный) и "-" (черный). В случае подключения с обратной полярностью звук будет неестественным, с пониженным уровнем нижних частот.

Способ подключения

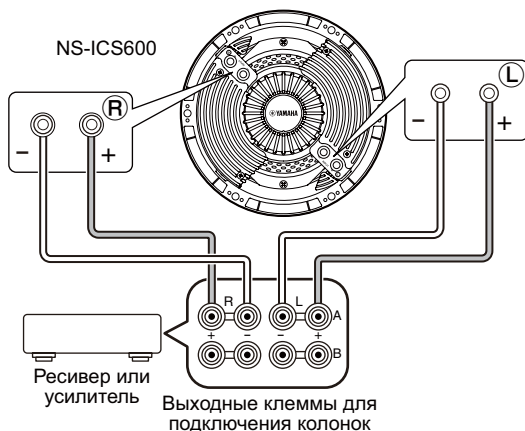
- 1 С помощью клещей для удаления изоляции снимите приблизительно 10 мм изоляции с конца каждого кабеля колонки, а затем скрутите вместе оголенные провода кабеля, чтобы предотвратить короткое замыкание.
- 2 Нажмите и удерживайте клемму колонки.
- 3 Вставьте оголенный провод в отверстие с боковой стороны каждой клеммы



- 4 Отпустите клемму.
 - Проверьте надежность соединения, слегка потянув за кабель в области клеммы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Чтобы предотвратить повреждение колонки или/и усилителя/ресивера, избегайте соприкосновения оголенных проводов кабеля.



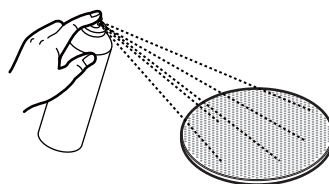
После подключения

- Перед сменой источника сигнала уменьшите громкость усилителя мощности/ресивера. Ни в коем случае не изменяйте источник входного сигнала (например, FM на CD) на высоких уровнях громкости. При подключении или отключении каких-либо кабелей всегда выключайте ресивер/усилитель.
- В случае появления искажения звука уменьшите уровень громкости на усилителе мощности/ресивере. Не позволяйте усилителю мощности работать в зоне "среза".

ОКРАСКА РЕШЕТКИ КОЛОНКИ

Решетки колонок можно окрашивать в соответствии с декором помещения. Используйте высококачественную краску в аэрозольной упаковке и выберите хорошо вентилируемое место перед выполнением последующих действий.

- 1 Осторожно снимите решетку с колонки, если она установлена.
- 2 Снимите ткань, прикрепленную к задней стороне решетки. (Клей, удерживающий ткань на месте, можно использовать многократно.)
- 3 Нанесите краску на решетку.
 - Убедитесь, что отверстия решетки не забиты краской.
 - Засорение отверстий краской может привести к ухудшению качества звука.
- 4 После того как краска полностью высохнет, прикрепите ткань обратно к задней стороне решетки.
- 5 Установите решетку обратно на колонку



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

		NS-ICS600
Тип	2-полосный открытый сзади динамик	
Головка	Высоко-частотный динамик	2,5-см гибкий купольный динамик × 2
	Низко-частотный динамик	16-см конический динамик (двойной низкочастотный динамик со звуковыми катушками)
Частотная характеристика	65 Гц – 28 кГц (-10 дБ)	
Импеданс	8 ом	
Номинальная входная мощность	20Вт × 2	
Максимальная входная мощность	60Вт × 2	
Чувствительность	89 дБ / 2,83 В, 1 м	
Частота разделения каналов	3,2 кГц	
Размеры (с решеткой)	φ242 × 119 Г мм	
Вес (с решеткой)	1,8 кг	

* Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления из-за усовершенствования продукта.

* Кабели колонок не включены в комплект поставки данной модели.

